



23. Oktober 2012

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten  
zHv. Herrn D. Burkhalter, Departementsvorsteher  
Bundeshaus West  
3003 Bern

## UN-DEKLARATION ZU DEN RECHTEN DER BÄUERINNEN UND BAUERN

Sehr geehrter Herr Bundesrat,

es hat uns sehr gefreut, dass Sie mit Ihrem Brief vom 10. Oktober die Hintergründe erläutert haben, die zur Stimmenthaltung der Schweiz bei der Abstimmung über die Resolution zu den Rechten der Bäuerinnen und Bauern am 27. September im UN-Menschenrechtsrat geführt haben. Für diese Klärung danken wir Ihnen bestens.

Nachdem die Phase der Verhandlungen und der Abstimmung über die Resolution nun abgeschlossen ist, zählt für FIAN Schweiz das künftige Vorgehen: Wir vertrauen darauf, dass sich die Schweiz konstruktiv und ausschliesslich im Interesse der RechtsträgerInnen - der BäuerInnen und anderer im ländlichen Raum lebenden Personen - an der Ausarbeitung der Deklaration beteiligt.

FIAN International wird sich selbst aktiv in diesen Prozess einbringen. FIAN Schweiz ersucht den Bundesrat, im Hinblick auf die Entwicklung der offiziellen Position der Schweiz jeweils zusammen mit weiteren zivilgesellschaftlichen Organisationen konsultiert zu werden. Dieses Ersuchen betrifft sowohl die Deklaration zu den Rechten der BäuerInnen als auch andere Prozesse, die in einem engeren oder weiteren Zusammenhang mit dem Recht auf Nahrung stehen. Wir beziehen uns dabei auf die «Maastrichter Grundsätze zu den Extraterritorialen Staatenpflichten im Bereich der wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechte», die in Grundsatz Nr. 7 festhalten: «Regierungen sollen bei der Entwicklung und Umsetzung von politischen Strategien und Massnahmen, die ihre Pflichten gegenüber den wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechten betreffen, die relevanten nationalen Mechanismen konsultieren, einschliesslich der Parlamente und der Zivilgesellschaft».

In diesem Sinne hoffen wir - zum Vorteil beider Seiten - auf eine entsprechende Zusammenarbeit zwischen Bundesrat und Zivilgesellschaft und danken für Ihr Engagement zugunsten der TrägerInnen der betreffenden Menschenrechte.

Freundliche Grüsse

Michael Nanz, Vize-Präsident  
**FIAN Suisse/Schweiz**

### Kopie z.K. an

FIAN International Secretariat, D-Heidelberg

FIAN International, Vertretung in Genf

interessierte Organisationen:

- uniterre
- Swissaid
- Brot für Alle

- 
- Fastenopfer
  - [humanrights.ch](http://humanrights.ch)
  - CETIM

file: EDA Antwort Bauernrechte 3  
save date: 23.10.2012 10:33:00  
print date: 23.10.2012 10:35:00